

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU

Tímto na naši vlastní odpovědnost prohlašujeme,
že je tento produkt v souladu s následujícími
normami normativních dokumentů

EN60745, EN55014, EN61000

rovněž i v souladu s nařízenímí
Rady 89/336/EEC, 98/37/EC.



Yasuhiko Kanzaki CE 2005
Ředitel



Vrtačka

Hluk a vibrace

Typický zvukový tlak činí 82 dB (A).

Odchylka činí 3 dB (A).

Podle pracovních podmínek může zvukový tlak překročit 85 dB (A).

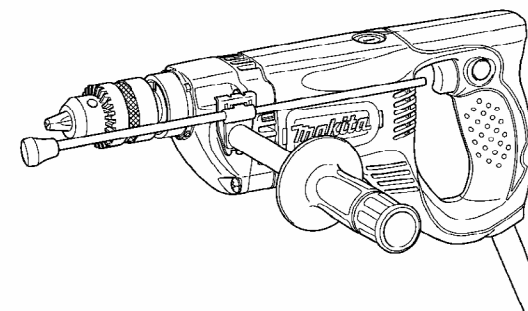
– Noste ochranu sluchu –

Typická efektivní hodnota zrychlení činí maximálně 2,5 m/s².

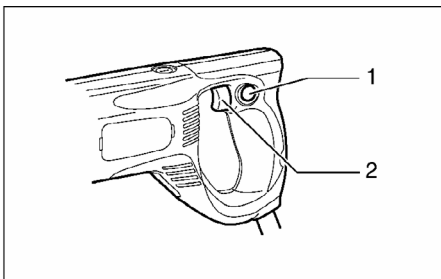
Tyto hodnoty byly stanoveny podle normy EN60745.

Návod k obsluze

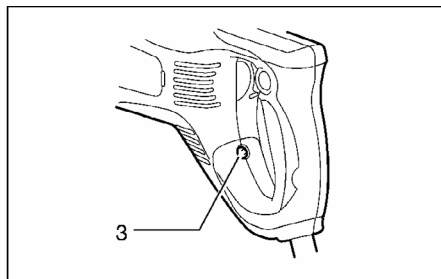
6305



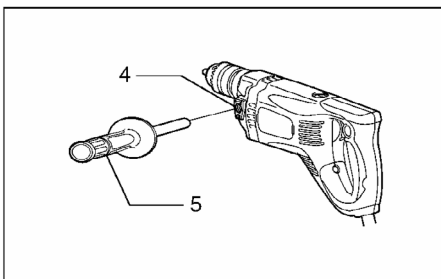
MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND



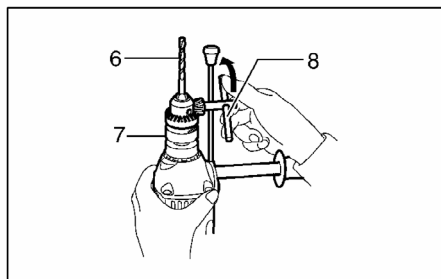
1



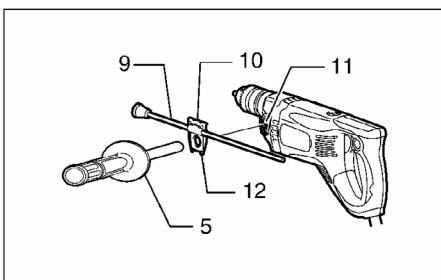
2



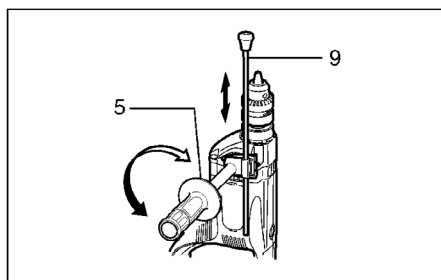
3



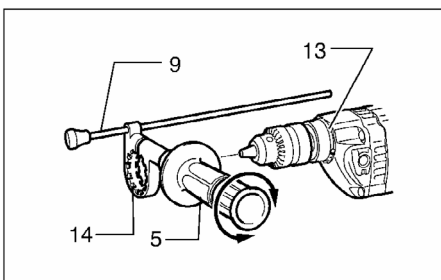
4



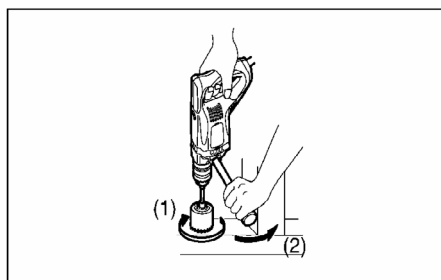
5



6



7



8

ÚDRŽBA

POZOR

- Dříve než budete provádět kontroly nebo údržbu na přístroji, přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Výměna uhlíkových kartáčů

V pravidelných intervalech demontujte a kontrolujte uhlíkové kartáče. V případě opotřebení až k mezní značce je vyměňte. Uhlíkové kartáče udržujte v čistotě a zajistěte jejich bezpečné uložení v držácích. Oba uhlíkové kartáče by měly být vyměněny současně. Používejte jen identické uhlíkové kartáče. (obr. 10)

K odstranění krytky držáku kartáčů použijte šroubovák. Opatřované uhlíkové kartáče vyjměte, vložte nové a zase pevně upevněte krytky držáků uhlíkových kartáčů. (obr. 11)

K zajištění BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI produktu by měly být opravy, údržba a nastavení prováděny autorizovaným servisním střediskem firmy Makita, a přitom vždy použity náhradní díly Makita.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

POZOR

- Pro přístroj Makita popsany v této příručce jsou doporučeny následující příslušenství a náhradní díly. Používání jiného příslušenství nebo náhradních dílů může mít za následek poranění osob. Příslušenství a náhradní díly používejte jen k určenému účelu.

Informace týkající se tohoto příslušenství získáte ve vašem nejbližším servisním středisku Makita.

- Vrtací nástavce
- Děrovky
- Klíč na upínací hlavičku
- Sada úchytů
- Sada hloubkových dorazů

PROVOZ

Držení přístroje (obr. 8 a 9)

Při vrtání velkého otvoru s děrovkou atd. by měla být boční rukojeť (přídavná rukojeť) použita jako opěra, abyste mohli přístroj bezpečně ovládat.

Při spouštění a zastavování přístroje musíte pevně držet zadní a přední rukojeť, protože přístroj při zapínání a vypínání reaguje o něco prudčeji než u obvyklého provozu.

Při vrtání směrem dopředu (ve směru chodu hodinových ručiček) byste měli přístroj podepřít, aby u eventuálního uchycení nástavce bylo zabráněno reakci směrem proti chodu hodinových ručiček. U obráceného vrtání musí být taktéž přístroj podepřen, aby bylo zabráněno reakci ve směru chodu hodinových ručiček. Musíte-li nástavec odstranit z již částečně vyvrtaného otvoru, dbejte před obrácením směru vrtání na to, že přístroj musí být řádně podepřen.

Vrtání

Vrtání do dřeva

Při vrtání do dřeva lze nejlepších výsledků dosáhnout vrtáky do dřeva, které jsou vybaveny vodícím vřetenem. Vodící vřetenem zjednoduší vrtání tím, že nástavec zavede do obrobku.

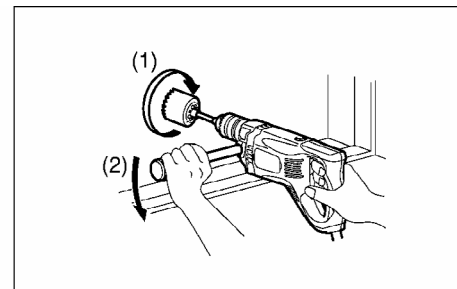
Vrtání do kovu

Aby na začátku vrtání otvoru nedošlo k sesmeknutí vrtáku, udělejte důlčičkem zářez a kladivem tlučte na ten bod, na kterém budete vrtat. Špičku nástavce nasadte do zářezu a spusťte vrtání.

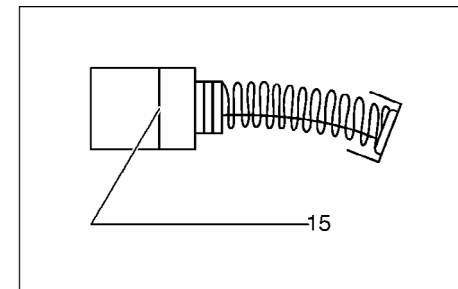
Při vrtání kovů používejte mazací prostředek k řezání. Železo a mosaz byste však měli vrtat nasucho.

POZOR

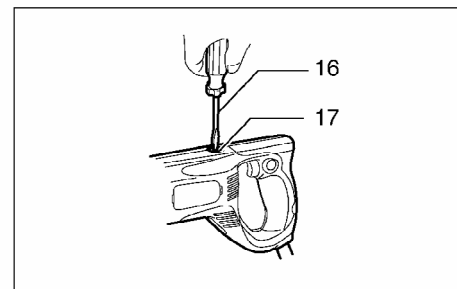
- Vrtání nebude urychleno nadměrným tlakem na přístroj. Tento nadměrný tlak naopak poškodí hrot vašeho nástavce, sníží výkon přístroje a zkrátí jeho životnost.
- Při prorážení otvorů působí na přístroj/nástavec enormní točivé síly. Přístroj pevně držte, a buďte opatrní, když nástavec prorazí obrobek.
- Vzpříčený nástavec můžete jednoduše zase vytáhnout tím, že přepínačem změníte směr otáčení. Ale ke škubavému zpětnému rázu přístroje může dojít, pokud nebudete přístroj pevně držet.
- Malé obrobky vždy upevněte do svěraku nebo podobného upínacího zařízení.
- Nevrtajte do materiálů, které možná obsahují skryté hřebíky nebo ostatní předměty, jež by mohly způsobit uchycení nebo zlomení nástavce.



9




10



11

Symbyly

Dále jsou uvedeny symbyly, které se používají pro tento stroj. Před použitím stroje si buďte jisti, že rozumíte jejich významu.

 Přečtěte si návod k obsluze

 Dvojitá izolace

Vysvětlivky k obrázkům

- | | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Aretační tlačítko | 7. Upínací hlavička | 13. Výstupky |
| 2. Vypínač | 8. Klíč na upínací hlavičku | 14. Ozubení |
| 3. Kontrolka | 9. Hlubkový doraz | 15. Mez opotřebení |
| 4. Bubínek přístroje | 10. Dorazový držák | 16. Šroubovák |
| 5. Boční rukojeť (přídavná rukojeť) | 11. Konkávní | 17. Krytka držáku kartáčů |
| 6. Nástavec | 12. Konvexní | |

TECHNICKÉ PODMÍNKY

Model		6305
Kapacita	ocel	13 mm
	dřevo	30 mm
Rychlost chodu naprázdno		1 300 min ⁻¹
Celková délka		346 mm
Hmotnost netto		2,6 kg
Třída bezpečnosti		II

Vzhledem k pokračujícímu programu výzkumu a vývoje se technické podmínky zde uvedené mohou měnit bez předběžného oznámení.

Poznámka

Technické podmínky se mohou v různých zemích lišit.

Jen pro země EU

Elektrické přístroje nevyhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2002/96/ES o likvidaci elektrických a elektronických přístrojů a konverze do národního práva musí být opotřebené elektrické přístroje shromažďovány odděleně a zavezeny k opětovnému zhodnocení.

Účel použití

Přístroj byl vyvinut k šroubování do dřeva, kovu a plastu

Napájecí zdroj

Přístroj může být připojen jen k proudovým zdrojům s napětím uvedeným na typovém štítku a provozován s jednofázovým střídavým proudem. Na základě dvojité izolace podle evropské směrnice může být také provozován se zásuvkami bez uzemňovacího kabelu.

MONTÁŽ

POZOR

- Dříve než budete provádět nějaké práce na přístroji, přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Montáž boční rukojeti (přídavná rukojeť) (obr. 3)

POZOR

- Před zahájením práce se vždy přesvědčte, zda je boční rukojeť dobře namontovaná.

Boční rukojeť pevně našroubujte na bubínek přístroje.

Pro práci s boční rukojetí v různých úhlech máte volitelně jako příslušenství k dispozici jiný druh boční rukojeti (přídavná rukojeť). Řiďte se dole uvedenými pracovními postupy.

Montáž a demontáž vrtacího nástavce (obr. 4)

Nástavec zasuňte co nejdále do upínací hlavy. Sklíčidlo pro vrták rukou utáhněte. Klíč na utahování sklíčidla nasadte do každého ze tří otvorů, a otáčejte jím ve směru chodu hodinových ručiček. Dávejte pozor, abyste stejnoměrně utáhli všechny tři otvory upínací hlavičky.

K odstranění vrtáku otáčejte klíčem na upínací hlavičku proti směru chodu hodinových ručiček jen v jednom otvoru, a poté upínací hlavičku rukou odstraňte.

Po použití klíče na upínací hlavičku dbejte, aby se vrátil zpět do výchozí polohy.

Hlubkový doraz

Hlubkový doraz je nápomocný při vrtání otvorů s jednotnou hloubkou vrtání.

Uvolněte boční rukojeť a odstraňte ji. Konvexní část dorazového držáku přizpůsobte konkávní části na bubínku přístroje. Do dorazového držáku nasadte boční rukojeť a zašroubujte ji. (obr. 5)

Hlubkový doraz nasadte do otvoru na dorazovém držáku. Hlubkový doraz nastavte na požadovanou hloubku a pak utáhněte boční rukojeť. (obr. 6)

Montáž boční rukojeti (volitelné příslušenství) (obr. 7)

Boční rukojeť upevněte tak, aby zuby na úchytné ploše zapadly mezi výstupky na bubínku přístroje.

Pak rukojeť pevně utáhněte tím, že jí budete ve směru chodu hodinových ručiček otáčet do požadované polohy. Protože může být otočena o 360°, lze ji upevnit na jakékoli libovolné místo.

UPOZORNĚNÍ

- Hlubkový doraz nemůže být použit na místě, na kterém naráží do tělesa přístroje.

POPIS FUNKCE

POZOR

- Dříve než budete provádět nastavení nebo kontrolu funkce přístroje, přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Ovládání spínače (obr. 1)

POZOR

- Před zapnutím přístroje se přesvědčte, zda lze s vypínačem dobře manipulovat a zda se po uvolnění vrátí do polohy „OFF (VYP.)“.

Ke spuštění přístroje jednoduše stiskněte vypínač. K vypnutí přístroje jednoduše uvolněte vypínač.

K trvalému provozu stiskněte vypínač, a poté zatlačte aretační tlačítko.

K uvolnění aretace musíte vypínač stisknout až na doraz a poté jej uvolnit.

Kontrolka (obr. 2)

Zelená kontrolka „Power-ON“ se rozsvítí, jakmile je přístroj připojen na hlavní proudový okruh. Pokud kontrolka svítí a přístroj se nerozběhne, ačkoliv je zapnutý, mohou být opotřebované uhlíkové kartáče nebo je poškozený motor či spínač. Pokud se kontrolka nerozsvítí, může být defektní přívodní kabel nebo kontrolka. U defektního přípojovacího kabelu nedojde ke spuštění přístroje ani se nerozsvítí kontrolka. Je-li defektní kontrolka, pak dojde ke spuštění přístroje, ale bez rozsvícení kontrolky.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Výstraha!

Přečtěte si všechny pokyny. Nebudete-li se řídit všemi dole uvedenými pokyny, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo riziko těžkých poranění. Výraz „elektronářadí“ ve všech níže uvedených výstražných pokynech se týká vašeho elektrického přístroje provozovaného na síti (s kabelem) nebo vašeho elektrického přístroje provozovaného s akumulátorem popř. baterií (bez kabelu).

TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

K zajištění bezpečné práce:

- 1. Udržujte pracoviště v čistotě**
Nepořádek na pracovišti a na pracovních stolech může způsobit zranění.
- 2. Zvažujte pracovní prostředí**
Nevystavujte elektrické stroje působení vlivům deště. Nepoužívejte elektrické stroje na vlhkých a mokřích místech. Zajistěte, aby pracovní prostor byl dobře osvětlen. Nepoužívejte elektrické stroje v místech, kde se nachází zápalné tekutiny a plyny.
- 3. Chraňte se před elektrickým úderem**
Zabraňte styku lidského těla s uzemněnými povrchy (tj. potrubím, radiátory, chladničkami).
- 4. Nedovolte dětem přístup ke strojům**
Nepřipustte, aby se cizí osoby a zejména děti dostaly do styku se strojem nebo prodlužovací šňůrou. Všechny cizí osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa.
- 5. Skladování strojů**
Nejsou-li stroje v provozu, musí se skladovat na suchých, výše položených, zamykatelných místech mimo dosah dětí.
- 6. Nevyvíjejte tlak na stroj**
Stroj provede práci lépe a bezpečněji, bude-li se používat stanoveným způsobem.
- 7. Používejte správný stroj**
Nesnažte se používat malé stroje nebo příslušenství k provádění úkonů určených pro výkonnější stroje. Nepoužívejte stroje k pracím, pro které nejsou určeny na příklad nepoužívejte kotoučovou pilu k řezání větví nebo kmenů stromů.
- 8. Správně se oblékejte**
Neoblékejte si volný oděv, nenoste šperky nebo bižuterii. Mohly by být zachyceny pohyblivými částmi stroje. Při práci ve venkovním prostředí doporučujeme používat pryžové rukavice a protiskluzovou obuv. Používejte ochrannou pokrývku na dlouhé vlasy.
- 9. Používejte ochranné brýle**
Při řezání v prašném prostředí používejte obličejovou nebo protiprachovou masku.
- 10. Připojte zařízení na odstraňování prachu**
Jsou-li stroje opatřeny zařízením na odstraňování nebo shromažďování prachu, zabezpečte, aby byla připojena a správně používána.
- 11. Nakládejte šetrně s přívodní šňůrou**
Nepřenášejte stroj za přívodní šňůru nebo za ní netahejte při vytahování ze zásuvky. Nepoužívejte přívodní šňůru v blízkosti zdroje tepla, v blízkosti oleje nebo ostrých hran.
- 12. Zabezpečte obráběný kus**
K držení obráběného kusu používejte svorky nebo svěrák. Je to bezpečnější než držet obráběný kus v ruce a zároveň to umožňuje používat obě ruce k držení stroje.
- 13. Při práci se nepředklánějte**
Vždy si zajistěte pevnou půdu pod nohama a udržujte rovnováhu.
- 14. Věnujte náležitou péči údržbě**
K zajištění lepší a bezpečnější činnosti udržujte příslušenství stroje ostré a v čistém stavu.

Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství. Pravidelně prohlížejte přívodní šňůry stroje a pokud jsou poškozeny, nechte je opravit nebo vyměnit v autorizovaných servisních střediscích. Pravidelně prohlížejte prodlužovací šňůry a vyměňte je, pokud jsou poškozeny. Držadla strojů udržujte v suchém a čistém stavu bez zbytků oleje a mazacích tuků.

15. **Stroje odpojte od zdroje napájení**

V době, kdy není stroj v provozu, dále před prováděním servisu, jakož i při výměně příslušenství (jako např. vrtáků, řezacích lišt, sekacích lišt apod.) stroj odpojte od zdroje napájení.

16. **Odstraňte seřizovací klíče**

Zvykněte si na to, že před spuštěním stroje vždy zkontrolujete, zda jsou seřizovací přípravky a klíče odstraněny.

17. **Zabraňte nechtěnému spuštění**

Nepřenášejte stroj připojený ke zdroji napájení s prstem na spoušti. Přesvědčte se, zda vypínač stroje, který se bude připojovat ke zdroji napájení, je v poloze „OFF“ (vypnuto).

18. **Prodlužovací kabely při venkovním užití**

Při venkovním užívání stroje používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou pro takový účel určeny a patřičně označeny.

19. **Buďte vždy ve střehu**

Buďte si vždy vědomi toho, co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepracujte se strojem, jste-li unaveni.

20. **Kontrolujte, zda díly nejsou poškozeny**

Před dalším použitím stroje vždy zkontrolujte, zda kryty nebo jiné díly, které jsou poškozeny, budou správně pracovat a plnit svou stanovenou funkci. Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé části navzájem správně nastaveny, zda nejsou některé díly prasklé nebo zlomené a zkontrolujte i další podmínky, které by mohly ovlivnit funkci stroje. Poškozené kryty a jiné díly se musí řádně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku, pokud není stanoveno jinak v „Návodu k obsluze“. Vadné spínače a přepínače nechte opravit v autorizovaném servisním středisku. Nepoužívejte stroj, jehož vypínač správně nezapíná nebo nevypíná.

21. **Výstraha**

Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení než toho, které je doporučeno v tomto „Návodu k obsluze“ nebo v katalogu, může vyvolat riziko zranění osob.

22. **Nechte stroj opravit odborníkem**

Tento elektrický spotřebič odpovídá ustanovením uvedených v příslušných bezpečnostních předpisech. Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze odborníci. Jinak by mohlo vzniknout vážné nebezpečí pro uživatele.

DODATEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

NENECHTE se vlastní pohodlností nebo zběhlostí (získanou z neustálého používání) při zacházení s přístrojem svést k tomu, abyste přestali dodržovat bezpečnostní pravidla pro přístroj. Není-li tento elektrický přístroj používán bezpečně a řádně, může dojít k těžkým poraněním osob.

1. Používejte přídatné rukojeti dodané současně s přístrojem. Ztráta kontroly může vést k poranění osob.
2. Provádíte-li práci, při které mohou být navrtány skryté kabely nebo kontaktován vlastní kabel, držte přístroj jen za izolované úchopové plochy. Dojde-li ke kontaktu s kabelem vedoucím proud, tak je proud zaveden do kovových částí přístroje, čímž dojde k úrazu elektrickým proudem.
3. Vždy dbejte, abyste stáli jistě a udržovali rovnováhu. Při práci na vyvýšených místech dbejte, aby se nikdo nenacházel pod vámi.
4. Přístroj pevně držte.
5. Ruce mějte mimo dosah pohyblivých částí.
6. Přístroj nenechávejte běžet. Přístroj můžete používat jen tehdy, pokud jej pevně držíte.
7. Krátce po používání se nedotýkejte vrtacího nástavce nebo obrobku. Tyto části mohou být extrémně horké a tak popálit vaši pokožku.
8. Některé materiály obsahují chemikálie, které mohou být nebezpečné. Nevdechujte prach a zabraňte kontaktu s kůží. Řiďte se bezpečnostními pokyny výrobce materiálů.

TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

VAROVÁNÍ

ZNEUŽITÍ nebo nedodržování bezpečnostních pokynů obsažených v této příručce může přivodit vážná poranění osob.

DODRŽUJTE TYTO POKYNY.